

19. 06. 2002

AS HORTUS

19 lk. nr. 15347
Sigrid Univer

2001.aasta MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 01.01.2001
Majandusaasta lõpp 31.12.2001

Ettevõtte nimetus : Aktsiaselts HORTUS
Aadress : 80019 Pärnu, Riia mnt.87
Telefon : 38 740
Fax : 32 550
Ettevõttere registri number : 10052570
Juhataja : Viivi Vesselova isikukood 45010054248
Nõukogu : Jüri Võigas isikukood 34202014229
: Nikolai Vesselov isikukood 34905284249
: Aime Isand isikukood 43810084212

Audiitor: Eve Antsu

Pärnus 06. juuni 2002

Viivi Vesselova
Juhataja

06.06.02



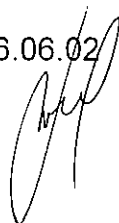
Jüri Võigas
nõukogu
liige

06.06.02



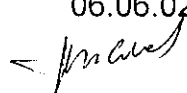
Nikolai Vesselov
nõukogu
liige

06.06.02



Aime Isand
nõukogu
liige

06.06.02



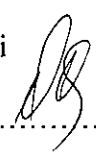
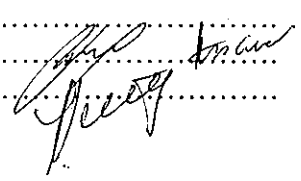
2
19.06.2002

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad

Juhatus on koostanud 2001.aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande

AS Hortus majandusaasta aruanne (lk 1-14) koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest, kasumi jaotamise otsusest ja juhatuse deklaratsioonist.

AS Hortus majandusaasta aruande kinnitas üldkoosolek 01.juunil 2002.a.

Juhatus:	Kuupäev	Allkiri
Juhatuse esimees:		 
Nõukogu:		
Nõukogu esimees:		
Nõukogu liige:		 
Nõukogu liige:		

19.06.2002

AS Hortus
Reg.nr.10052570

Majandus aasta aruande eessõna ja allkirjad

Äriühingu juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid. Aruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raamatupidamisarvestuses järgitakse tekkepõhjuse ja soetusmaksumuse printsiipe Potentsiaalsete tulude ja kulude kajastamisel lähtutakse konservatiivsuse printsiibist.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohutuste hindamist mõjutavad asjaolud, kui need ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aruande koostamispäeva vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist, kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib reineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on AS Hortus jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus:

Kuupäev

Allkiri

Juhatuse esimees:

.....

.....

Nõukogu:

Nõukogu esimees:

.....

.....

Nõukogu liige:

.....

.....

Nõukogu liige:

.....

.....

AS HORTUS

Reg.number 10052570

Raamatupidamisbilanss seisuga 31.12.2001

	31.12.2000	31.12.2001
AKTIVA		
Raha ja pangakontod	16521	10044
Nõuded ostjate vastu	91892	55285
Ostjatelt laekumata arved	91892	55285
Maksude ettemaksud		3187
Mitmesugused nõuded	7842	9774
Muud lühiajalised nõuded	7842	9774
Muud deebitorid		
Muud ettemakstud tul.perioodide kulud	7603	1365
Varud	517141	481374
Tooraine ja meterjal		
Ostetud kaubad müügiks	517085	476624
Ettemaksud Hankijatele	56	1563
Käibevara kokku	640999	557842
Maa ja ehitised (soetusmaks)	58387	1468559
Masinad ja seadmed	294766	294766
Akumuleeritud põhivara kulum	-127745	-167835
Põhivara ettemaks	10172	
Põhivara kokku	235580	1595490
Aktiva kokku	876579	2153332
PASSIVA		
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järmisel aastal	39890	0
Lühiajaline pangalaen	0	167300
Hankijatele tasumata arved	284828	314075
Maksuvõlad	49421	28447
Võlad töövõtjatele	52470	37771
Lühiajalised kohustused kokku	426609	547593
Pikaajalised kohustused		
Muud laenud krediitiasutuselt	31079	0
Pikaajaline pangalaen	0	1152813
Kohustused kokku	457688	1700406
Omakapital	400000	400000
Aktiivkapitali nominaalväärtus		
Reservkapital 5%	1527	1527
Eelmiste perioodide kahjum	-176289	17364
Aruandeaasta kasum	193653	34035
Kokku omakapital	418891	452926
Passiva kokku	876579	2153332

AS HORTUS
Reg.number 10052570

KASUMIARUANNE 2001.a.

	Eelmisel aastal	Aruande aastal
Äritulud		
Realiseerimise netokäive	3 255 208	2899494
Muud äritulud	785700	611752
Äritulud kokku	4040908	3511246
Ärikulud		
Kaubad, materjal	2651294	2398699
Mitmesugused tegevuskulud	719017	616455
Palgakulud	330526	204058
Sotsiaalmaksed	109074	67340
Põhivara kulum	16886	40090
Muud ärikulud	3452	12556
Ärikulud kokku	3830249	3339198
Ärikasum (kahjum)		
Finantstulud	16	33
Muud intressi ja finantskulud	17022	
Intressikulud (auto, pangaintress)		138046
Aruandeaasta puhaskasum (kahjum)	193653	34035

M. A. A.

19.06.2002

6

Lisa 18. Rahavoogude aruanne

Rahavood äritegevusest

	2000	2001
Kasum	193653	34035
Korrigeerimised (+/-)		
Materiaalse põhivara kulum	16886	40090
Põhivarade müügi kahjum		3944

Tegevuskasum enne käibekapitali muutmist

Nõuded ostjate vastu (+/-)	-66373	36607
Muud lühiajalised nõuded (+/-)	2949	-1932
Varud (+/-)	-2147	35767
Võlakohustused		
Tuelvaste perioodide kulud (+/-)	17132	6238
Maksude ettemaksud		
Maksuvõlad (+/-)	20337	-20974
Võlgnevus hankijatele (+/-)	-58511	29247
Viitevõlad (+/-)	-10918	-14699
Tresooraktsiate müük		

Rahavoog äritegevusest	113008	148323
-------------------------------	---------------	---------------

Finantseerimistegevuse rahavoog

Põhivara ost		-1422588
Põhivara müügist laekunud		18644
Põhivahendi ettemaks	-10172	
Laenu võtmine		1400000
Laenude tagasimaksmine	-92132	-110966
Kapitalirendimaksete tasumine	-29652	-39890

Rahavood finantseerimistegevusest	-131956	-154800
--	----------------	----------------

Rahajäägi kogumuutus	18948	6477
Raha algjääk	35469	16521
Raha lõppjääk	16521	10044

← Masand

AS HORTUS
Reg.nr. 10052570

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused

Nõuded

Nõuded on kajastatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Iga nõude laekumise tõenäosust on hinnatud individuaalselt. Ebatõenäoliselt laekuvad summad ning lootusetud nõuded on kirjendatud aruandeperioodi kuluks. Lootusetute nõuete arvestus toimub bilansiväliselt.

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud

Ettemakstud tulevaste perioodide kuludena on kajastatud aruandeaasta periodiseeritud väljaminekud, mis tulenevalt raamatupidamise tulude-kulude vastavuse printsiibist kajastatakse kuludena järgneval majandusaastal.

Varud

Kaubavarusid arvestatakse soetusmaksumuses.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivarana on üldreeglina bilansis kajastatud vähemalt 5 000 kroonise soetusmaksumusega üle 1 aastase eeldatava kasuliku kasutusega varasid, mille eksploateerimisest loodetakse tulevikus tekkivat tulu. Esemad soetusmaksumusega alla 5 000 krooni kantakse kasutuselevõtul koheselt kuluks. Kulumit on arvestatud põhivara soetusmaksumuselt periodiseerituna lähtuvalt vara eeldavast kasulikust kasutusest lineaarse meetodi järgi, rakendades eri põhivara rühmadele alljärgnevaid aastanorme:

Maa	0%
Ehitised	2%
Masinad ja seadmed	7%
Kontoritehnika	20%

Materiaalne põhivara on bilansis esitatud jääkväärtuses, tuues eraldi välja soetusmaksumuse ning akumuliseeritud kulumid. Kui materiaalse põhivara eeldatav realiseerimismaksumus on püsivalt madalam jääkväärtusest, on vastav vara esitatud eeldatavas realiseerimismaksumuses. Põhivara allahindlussummad on esitatud aruandeaasta kuludena.

Kapitalirent

Kapitalirendiga soetatud põhivara kapitaliseeritud soetamismaksumuses, esitades teistpidi veel tasumata maksete summa kohustusena. Kapitalirendiga soetatud põhivara amortiseeritakse tavapärase korras.

Kohustused

Pikaajalistena on bilansis kajastatud kohustused, mille maksetähtaeg arvestatuna bilansi kuupäevast on hiljem kui üks aasta. Kõik ülejäänud kohustused on loetud lühiajalisteks.

Materiaalselt fikseeritud teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on esitatud bilansis, potentsiaalsed kohustused, mida ei ole võimalik materiaalselt fikseerida, on ära toodud aastaaruande lisades.

M. Mäkel

19.06.2002

Omakapital

Aktiikapitalina on esitatud märgitud ning tasutud nimiväärtuses seisuga 31.12.2001.a. Vastavalt Äriseadustikule (jõustus 01.09.1995) peab ettevõtte moodustama kohustusliku reservkapitali. Kohustuslik reservkapital moodustatakse puhaskasumist tehtavatest eraldistest. Igaaastase eraldise suurus peab olema vähemalt 1/20 aruandeaasta kinnitatud puhaskasumist kuni 1/10 aktiikapitali suuruse reservkapitali saavutamiseni.

Tulud-kulud

Kasumiaruandes on tulud ja kulud esitatud tekkepõhiselt järgides raamatupidamise tulude-kulude vastavuse printsiipi. Turundus-, üldhaldus-, ja muud perioodikulud kajastatakse nende tekkimise perioodis.

Maand

19.06.2002

AS HORTUS
Reg.number 10052570

KASUMI JAOTAMISE OTSUS

Eelmiste perioodide jaotamata	17364
2001.a. kasum	34035
Kokku jaotamiseks:	51399
Eraldamised reservfondi 1/20 puhaskasumist	6810
Vaba kasumi jääk	44589

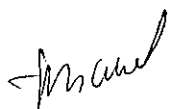
tsarand

19. 06. 2002

AS HORTUS
Reg.number 10052570

Põhivara liikumine 2001.a.

	Aasta algus	Sissetulek	Väljamine	Aasta	Sama jääk
Põhivara kokku	353153	1432760	22588	1763325	1595490
S.h. maa ja ehitised	58387	1410172		1468559	1439273
Masinad ja seadmed	294766	22588	22588	294766	156217



19.06.2002

AS HORTUS
Reg.number 10052570

Kapitalirent

		Masinad ja seadmed	Kokku
Soetusmaksumus	31.12.01	154452	154452
Akumul. kulum		25228	25228
Jääkmaksumus		129224	129224
Kulum 2001.a.		10812	10812
Kapitalirendivõlgnevus		31079	31079
sh tähtajaga kuni 1 aasta		31079	31079
1-5 aastat			0
üle 5 aasta			0
Aruandeperioodil tasutud maksed		39890	39890
Intressimäär %		5%	
Aruandeperioodi intressikulu		7467	7467

Kasutusrent- auto

	Masinad ja seadmed	Kokku
Aruandeperioodi maksed	16589	16589

< kumul

19. 06. 2002

AS HORTUS
Reg.number 10052570

Lisa 15. Neto realiseerimiskäive	2000	2001
Muud		
Kokku	3255208	2899494

Lisa 16. Muud äritulud

	2000	2001
Tulude ruumide rendist	785700	611752
Kokku	785700	611752

Lisa 17. Muud ärikulud

	2000	2001
Maamaks	2096	8476
Loodussaast	1228	
Intress	128	136
Põhivarade müügi kahjum		3944
Kokku	3452	12556

M. Mäkel

19.06.2002

AS HORTUS

Aktsionärid ja aktsiad

Aktsiakapital 400 000 kr.

Nikolai Vesselov eluk. Sambla2, Sindi
Isikukood 34905284249

616

Viivi Vesselova eluk. Sambla 2, Sindi
Isikukood 45010054248

3194

Viivi Vesselova
Juhataja

Handwritten signature

AS HORTUS

Reg.number 10052570

OMAKAPITALI MUUDATUSE ARUANNE

	Aktiikapital	Reserv kapital	Tresoor aktsiad	Eelmiste per. jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	KOKKU
Seisuga 31.12.2000	400000	1527	0	-111618	-64671	225238
Eelmise perioodi kasum	0	0		-64671	64671	0
Dividendid	0	0			0	0
2000.a. kasum	0	0		0	193653	193653
Reservfondi moodustamine	0	0		0	0	0
Laekus aktsiate emissioonist	0	0		0	0	
Seisuga 01.01.2001	400000	1527		-176289	193653	418891
Eelmise perioodi kasum	0	0		193653	-193653	0
Dividendid	0	0			0	0
2001.a. kasum	0	0		0	34035	34035
Reservfondi moodustamine	0	0		0	0	0
Laekus aktsiate emissioonist	0	0		0	0	
Seisuga 31.12.2001	400000	1527		17364	34035	452926

Mand

15
19.06.2002

AS Hortus
Reg.number 10052570

MAKSUVÕLAD JA MAKSUDE ETTEMAKSED

Maksuvõlad	31.12.00	Ettemaks	31.12.01
Käibemaks	28929		15314
Sotsiaalmaksu võlg	0		0
Sotsiaalmaksu kohustus	14457		9281
Isiku tulumaksu võlg	0		0
Isiku tulumaksu kohustus	6035		3635
Ettevõtte tulumaks	0		0
Tööstuskindlustusmaks kokku			217
Maamaks		3187	
KOKKU	49421	3187	28447

Maksunõuded

Ettevõtte tulumaks	0		0
Dividendide tulumaks	0		0
Sotsiaalmaksu kohustus			0
KOKKU	0		0

VIITEVÕLAD

	2000	2001
Võlad töövõtjale		
palgavõlg	22106	12434
puhkusetasu reserv	30364	25337
muud võlgnevused	0	0

Intressivõlad

Viitevõlad kokku	52470	37771
-------------------------	--------------	--------------

AS HORTUS
Reg.number 10052570

Lisa 11. Laenukohustused

AS HORTUS laenukohustused seisuga 31.12.2001

	Lühiajaline	Saldo	Intressimäär	Lõpp tähtaeg
Laen Ühispangast	1400000	1289034	10.5%	31.12.07

Lisa 12. Laenu tagatis ja panditud vara.

Ühispangast võetud lühiajalise laenu tagatiseks on kinnistu Vee tn.10 summas 3 miljonit.

Handwritten signature

AS Hortus
Reg.number 10052570

2001.aasta TEGEVUSARUANNE

Aktsiaselts Hortus põhitegevuseks on kaubandus. Tegeleme nii jae kui hulgimüügiga. Keskmine töötajate arv 2001.a. oli 18. Aktsiaseltsi juhataja ja nõukogu liikmete palk oli 48 000 krooni. Töötajate palkade kogusumma oli 204 058 krooni. Plaanis on aasta lõpul täielikult kap.remonti panna ja muuta Kiire turg kaasaegseks ärikeskuseks.

Handwritten signature

Audiitori järeldusotsus aktsiaselts Hortus aktsionäridele

Olen auditeerinud **aktsiaselts Hortus** bilanssi seisuga 31.12.2001 ja sellega seotud kasumiaruannet ning rahakäibe aruannet lõppenud majandusaasta kohta.

Nende aruannete koostamine on juhtkonna kohustus. Nimetatud aruande õigsuse eest on vastutav firma juhtkond, minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta läbiviidud auditi põhjal.

Minu audit on läbi viidud vastavuses Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjadele. Nende eeskirjade kohaselt viisin oma auditi läbi saamaks kinnitust asjaolule, et mulle esitatud finantsaruanded ei sisalda olulisi vigu ja valeandmeid. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Auditi maht on piiratud ning auditi testiiseloomu tõttu on risk, et ka suhteliselt olulisi vigu võib jääda auditi käigus välja selgitamata. Minu audit hõlmas aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et läbiviidud audit annab minu arvamusel õigustatud põhjenduse.

Minu arvates kajastavad finantsaruanded kõikides olulistest punktides tõeselt firma finantsmajanduslikku olukorda seisuga 31.detsember 2001.a. ja on vastavuses Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega.

Olen seisukohal, et raamatupidamisaruanne, mis näitab majandusaasta finantstulemuseks 34,035.00 krooni puhaskasumit ja bilansi lõppsummaks 2,153,332.00 krooni kajastab õigesti ja õiglaselt **aktsiaselts Hortus** majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.



Eve Antsu

Vannutatud audiitor tunnistus nr.79

Pärnus, 23. mail 2002.a.



19.06.2002

AS HORTUS
Reg.number 10052570

2001.a. majandusaasta aruande sisukord

	lk
1. Tiiteleht	1
2. Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad	2-3
3. Raamatupidamisbilanss	4
4. Kasumirauanne	5
5. Rahavoogude aruanne	6
6. Aastaruande koostamisel kasutatud arvutusmeetodid ja hindamisalused	7-8
7. Kasumi jaotamise otsus	9
8. Põhivara liikumine	10
9. Kapitalirent	11
10. Neto realiseerimiskäive	12
11. Muud äritulud	12
12. Muud ärikulud	12
13. Aktsionärid ja aktsiad	13
14. Omakapitali muudatuse aruanne	14
15. Maksuvõlad, maksunõuded ja viitevõlad	15
16. Laenukohustused	16
17. Tegevusaruanne	17
18. Audiitori järeloetus	18

maand